

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 83 — 744 (82 — 1911)

13. OKTOBER 1982. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Bestimmung des Begriffs « Personen mit bescheidenem Einkommen » für die von der nationalen Gesellschaft für ländliche Wohnungsbauförderung und den von letzterer genehmigten Gesellschaften durchgeführten Operationen. — Erratum

Belgischen Staatsanzeiger, Nr. 246 vom 24. Dezember 1982, S. 15079 :

In Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Oktober 1982 zur Bestimmung des Begriffs « Personen mit bescheidenem Einkommen » für die von der nationalen Gesellschaft für ländliche Wohnungsbauförderung und den von letzterer genehmigten Gesellschaften durchgeführten Operationen ist statt « den in den Artikeln 3 und 8... gemeinten Einkommensbedingungen », « den in den Artikeln 3 und 9... gemeinten Einkommensbedingungen » zu lesen.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 83 — 744 (82 — 1911)

13 OKTOBER 1982. — Besluit van de waalse Gewestexecutieve tot vaststelling van het begrip « personen met bescheiden inkomen », voor de door de Nationale Landmaatschappij en door haar erkende maatschappijen verwezenlijkte projecten. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 246 van 24 december 1982, bl. 15080 :

In artikel 3 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot vaststelling van het begrip « personen met bescheiden inkomen », voor de door de Nationale Landmaatschappij en de door haar erkende maatschappijen verwezenlijkte projecten, dient te worden gelezen : « aan de voorwaarden betreffende het inkomen, gesteld in de artikelen 3 en 9 » in plaats van « aan de voorwaarden betreffende het inkomen, gesteld in de artikelen 3 en 8 ».

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 745 (83 — 543)

25 JANUARI 1983. — Decreet houdende oprichting van een Vlaams comité van advies van de centra voor geestelijke gezondheidszorg. — Addendum

Belgisch Staatsblad nr. 62 van 30 maart 1983, blz. 3986 : de tekst van dit decreet dient te worden aangevuld met :

Verwijzingen :

Zitting 1982-1983.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 157, nr. 1. — Amendement : 157, nr. 2. — Verslag : 157, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 25 januari 1983.

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 83 — 745 (83 — 543)

25 JANVIER 1983. — Décret portant création d'un comité consultatif flamand des centres de santé mentale. — Addendum

Moniteur belge n° 62 du 30 mars 1983, p. 3987 : le texte de ce décret est à compléter comme suit :

Références :

Session 1982-1983.

Documents. — Project de décret : 157, n° 1. — Amendement : 157, n° 2. — Rapport : 157, n° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 25 janvier 1983.

AUTRES ARRÊTÉS

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Conseil National de la politique scientifique
Nominations

Par arrêté royal du 28 février 1983, qui produit ses effets le 1^{er} février 1983, sont nommés membre du Conseil National de la politique scientifique :

M. Geert Van Haverbeke, attaché au Service d'études de la Confédération des Syndicats chrétiens, en remplacement de M. Paul Matthijs, démissionnaire, dont il reprend le mandat;

Mme Gerda De Bock, professeur ordinaire à la « Rijksuniversiteit Gent », en remplacement de M. Willy Van Ryckeghem, démissionnaire, dont elle reprend le mandat.

ANDERE BESLUITEN

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid
Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 28 februari 1983, dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 1983, worden benoemd tot lid van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid :

de heer Geert Van Haverbeke, attaché bij de Studiedienst van het Algemeen Christelijk Vakverbond, ter vervanging van de heer Paul Matthijs, ontslagnemend, waarvan hij het mandaat overneemt;

Mevr. Gerda De Bock, gewoon hoogleraar aan de Rijksuniversiteit Gent, ter vervanging van de heer Willy Van Ryckeghem, ontslagnemend, waarvan zij het mandaat overneemt.